

English at Work 白领英语
Episode 22: The smoker 吸烟者
Theme: Polite Requests
主题: 礼貌请求



-
- 关于台词的备注:
请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
 - 请注意: 中文文字内容只提供简体版

Narrator: 大家好, 欢迎回到 TIP TOP 贸易公司。现在Anna 刚刚从楼上下来, 找仓库经理 先生谈话。看上去 Anna 有些紧张...

Anna: I am. Denise says if I speak to him in the wrong way, he might bite my head off!

Narrator: 别紧张嘛 Anna. 那句话只不过是一个夸张短语意思是他可能有态度强硬, 不好说话。

Anna: Oh!

Narrator: 放心, 你不会有问题的, 只要你使用正确的礼貌用语...还有别忘了微笑!

Anna: OK, I will. Oh look here I am...

(Warehouse door opens)

Anna: Mr Ingle, are you there. I'd be most grateful if you could give me some... *(sniffing)*... oh, what's that smell... and smoke... Mr Ingle!

Mr Ingle: Oh, oh *(coughs)*

Anna: Mr Ingle. You're smoking!

Mr Ingle: Well... it's my lunch break... so I'm allowed a cigarette, aren't I?

Anna: Really? Are you sure?

Narrator: Anna 别听他的! 在公共场所吸烟是违法的 - 而且也是很危险的 - 你得想个办法制止他。

Anna: Oh right. *(To Mr Ingle)* Mmm, er, Mr Ingle, you mustn't smoke... it's wrong.

Mr Ingle: Says who?

Anna: *(quietly)* err, Me?

Narrator: Anna. 你说话要更有力一些, 礼貌的同时要果断。你不妨试试这句话: “请问你不介意把烟熄灭吧?” “Would you mind not doing that please?”

Anna: I'll try. *(To Mr Ingle)* Mr Ingle, would you mind not doing that please?

Mr Ingle: Why's that then?

Narrator: 你态度仍然不好，是吧？ 你需要把你的理由说明白了。你可以这么说：“我觉得你这样做恐怕违反了公司政策吧。” 'I'm afraid it's against company policy'...你来试试看。

Anna: Mr Ingle... I'm afraid it's against company policy. And... it is actually against the law to smoke here... and... it's not a nice smell, is it?

Mr Ingle: It smells ok to me.

Anna: Well, I'm sorry to have to ask you this but you need to put it out.

Mr Ingle: Put what out – that cat?!

Anna: No. You need to extinguish your cigarette... please.

Mr Ingle: Says who?

Anna: Well, I'm sure your team wouldn't like to see you breaking the law and besides, it could cause a fire. That would be awful.

Mr Ingle: Yeah, I suppose it would.

Anna: I could get you some nicotine gum if you like?

Mr Ingle: No, it's OK. I'll stub it out... as you asked so nicely.

Anna: Thank you Mr Ingle. We'll keep it a secret this time, but please don't do it again. I'm afraid it's just not permitted on company premises.

Mr Ingle: Whatever!

Anna: Oh and Mr Ingle, I still really like your overalls. Bye!

Narrator: 干得不错 Anna. 你对 Ingle 先生吸烟这件事处理得非常好，即冷静又有说服力。希望他别重蹈覆辙。

Anna: I hope not. I hate the smell of cigarette smoke. But I never got to ask him about stock management.

Narrator: 也许还是留到下次见面再谈工作吧？
到此为止 Anna 的这一天很不容易啊！她讲话坚定有力终于说服了 Ingle 先生。我们不妨在回顾一下她使用的礼貌短语：

Would you mind not doing that please?

I'm afraid it's against company policy.

I'm afraid it's not permitted.

Sorry to have to ask you this but...

(Footsteps & door opens)

Paul: Ah Anna, there you are... (*sniffing*) Have you been smoking?

Anna: No!

Paul: You smell of cigarette smoke. Look, I know you're under pressure – but smoking in the building is not permitted.

Anna: Bbbut...

Paul: We take this very seriously. You had better step in to my office and we'll talk about this.

Narrator: 糟糕了! Anna 遇到麻烦了。希望她能够澄清自己消除误会, 不过那就意味着她得把 Ingle先生吸烟这件事告诉老板了, 那可不是件容易的事儿。下次看分晓喽! Bye!

- **Listening Challenge** 听力挑战:

What other word does Anna use to mean 'put out your cigarette'?

Anna 用的是哪个词表示把烟熄灭?

(Answer答案: To extinguish.)